

## ASIA BEACH RESORT & SPA HOTEL LUXURY IN THE CITY

TR	ENG	DEU	RU			
HOTEL İSMİ	NAME OF THE HOTEL	NAME DES HOTELS	НАЗВАНИЕ ОТЕЛЯ	ASIA BEACH RESORT		
KATEGORİ	CATEGORY	KATEGORIE	КАТЕГОРИЯ	5 YILDIZ		
KAT SAYISI	NUMBER OF FLOORS	ANZAHL DER STOCKWERKE	КОЛ-ВО ЭТАЖЕЙ	7		
ASANSÖR SAYISI	NUMBER OF ELEVATORS	ANZAHL DER AUFZÜGE	КОЛ-ВО ЛИФТОВ	5		
ADRES	ADDRESS	ADRESSE	АДРЕС	Oba Mah.30 Sok. No:1 07400 Alanya / Antalya		
TELEFON NUMARASI	TELEPHONE NUMBER	TELEFON-NUMMER	НОМЕР ТЕЛЕФОНА	00 90 242 510 15 00		
FAKS NUMARASI	FAX NUMBER	FAKX-NUMMER	НОМЕР ФАКСА	00 90 242 510 15 29		
E-MAIL ADRESİ	E-MAIL ADDRESS	E-MAIL-ADRESSE	ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА	<a href="mailto:info@asiabeachresort.com">info@asiabeachresort.com</a>		
WEB SİTESİ	WEB SITE	WEB-SITE	ВЕБ-СТРАНИЧКА	<a href="http://www.asiabeachresort.com">www.asiabeachresort.com</a>		
AÇILIŞ YILI	OPENING YEAR	ERÖFFNUNGSJAHR	ГОД ОТКРЫТИЯ	2016		
MESAFELER	DISTANCES	ENTFERNUNGEN	РАССТОЯНИЕ			
ALANYA ŞEHİR MERKEZİNE	TO ALANYA TOWN CENTER	ZUM ZENTRUM VON ALANYA	ДО ЦЕНТРА ГОРОДА АЛАНИЯ	3		
OTOBÜS DURAĞINA	TO THE BUS STOP	ZUR BUSHALTESTELLE	ДО АВТОБУСНОЙ ОСТАНОВКИ	100 M		
AVSALLAR	TO AVSALLAR	ZUM AVSALLAR	ДО АВСАЛЛАР	25 KM		
MANAVGAT	TO MANAVGAT	ZUM MANAVGAT	ДО МАНАВГАТ	60 KM		
SİDE	TO SİDE	ZUM SİDE	ДО СИДЕ	60 KM		
GAZİPAŞA HAVALİMANI	TO GAZİPAŞA AIRPORT	ZUM FLUGHAFEN GAZİPAŞA	ДО АЭРОПОРТА ГАЗИПАША	40 KM		
ANTALYA HAVALİMANINA	TO ANTALYA AIRPORT	ZUM FLUGHAFEN ANTALYA	ДО АЭРОПОРТА АНТАЛИИ	130 KM		
HASTANE	TO HOSPITAL	ZUM KRANKENHAUS	В БОЛЬНИЦУ	7		
EÇZANE	TO PHARMACY	ZUM APOTHEKE	К ФАРМАЦИЯ	100 M		
ŞEHİR OTOBÜSÜ	CITY BUS	STADTBUS	ГОРОДСКОЙ АВТОБУС	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE	
ŞEHİR MERKEZİNE	TO THE TOWN CENTER	ZUM STADTZENTRUM	ДО ЦЕНТРА ГОРОДА	YES	X	
KABUL EDİLEN KREDİ KARTLARI	ACCEPTABLE CREDIT CARDS	AKZEPTABLE KREDITKARTEN	КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ	YES/NO	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
VİSA	VİSA	VİSA	VİSA	YES		
MASTER	MASTER	MASTER	MASTER	YES		
EUROCARD	EUROCARD	EUROCARD	EUROCARD	YES		
ODALAR	ROOMS	ZIMMER	НОМЕРА	YES/NO	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
MERKEZİ KLİMA	CENTRAL AIR CONDITIONING	ZENTRALE KLİMAANLAGE	ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР	YES	X	
BANYO	BATHROOM	BAD	ВАННА	YES	X	
DUŞ	SHOWER	DUSCHE	ДУШ	YES	X	
SAÇ KURUTMA	HAIR DRYER	FÖHN	ФЕН	YES	X	
TELEFON	PHONE	TELEFON	ТЕЛЕФОН	YES	X	
TV ÜZERİNDEN RADYO	RADIO BROADCASTS ON TV	RADIO ÜBERS FERNSEHEN	РАДИО И ТВ	YES	X	
SERAMİK & LAMİNAT	LAMINATE & CERAMIC FLOOR	LAMINATE & FLIESENBODEN	ЛАМИНАТ И КЕРАМИЧЕСКИЙ ПОЛ	YES	X	
MİNİBAR	MİNİBAR	MİNİBAR	МИНИБАР	YES	X	
TV ( UYDU )	TV ( SATELLITE )	SAT-TV	СПУТНИКОВОЕ ТВ	YES	X	
KABLOSUZ İNTERNET	WIRELESS İNTERNET ACCESS	WLAN-İNTERNETZUGANG	БЕСПРОВОДНОЙ İNТЕРНЕТ	YES	X	
EMANET KASA	SAFE BOX	SAFE	СЕЙФ	YES	X	
ODA SERVİSİ	ROOM SERVICE	ZİMMER-SERVICE	СЕРВİС В НОМЕР	YES	X	
PLAJ	BEACH	STRAND	ПЛЯЖ	YES/NO	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
ÖZEL PLAJ	PRIVATE BEACH	PRİVAT-STRAND	СОБСТВЕННЫЙ ПЛЯЖ	YES		
KUM / KİSMEN KAYALIK	SAND / PARTIAL ROCKY	SAND / TEİLWEİSE FELSİG	ПЕСОК / ЧАСТИЧНОЕ РОККИ	YES		
HAVUZ	SWİMMİNG POOL	SWİMMİNGBECKEN	БАССЕЙНЫ	YES/NO	TIME	EXTENT
AÇIK HAVUZ ( 1 ADET )	OUTDOOR SWİMMİNG POOL ( 1 POOL )	FREİBAD ( ANZAHL : 1 )	ОТКРЫТЫЙ / 1 ШТ.	YES	08:00-18:00	370 M2-140 CM
KAPALI HAVUZ ( 1 ADET )	İNDOOR SWİMMİNG POOL ( 1 POOL )	HALLENBAD ( ANZAHL : 1 )	ЗАКРЫТЫЙ / 1 ШТ.	YES	08:00-18:00	350 M2-140 CM
ÇOCUK HAVUZU ( 2 ADET )	CHILDREN'S POOL ( 2 POOL )	KİNDERBECKEN ( ANZAHL : 2 )	ДЕТСКИЙ / 2 ШТ.	YES	08:00-18:00	40M2-30 CM
AQUA POOL(1 ADET)	POOL WITH SLİDES ( 1 POOL )	SCHWİMMBECKEN MIT RUTSCHEN ( ANZAHL : 1 )	ВОДНЫЕ ГОРКИ / 1 ШТ.	YES	10:00-12:00 / 14:00-16:00	150 M2
HAVUZ VE PLAJ SERVİSİ	POOL AND BEACH SERVICES	POOL- UND STRAND-SERVICE	УСЛУГИ ПЛЯЖА И БАССЕЙНА	YES/NO	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
ŞEMŞİYE	UMBRELLA	SONNENSCHİRM	ПЛЯЖНЫЕ ЗОНТЫ	YES	X	
ŞEZLONG	SUNBED	SONNENLİEGE	ШЕЗЛОНГ	YES	X	
HAVLU SERVİSİ	TOWEL SERVICE	STRANDTUCH-SERVICE	СЕРВİС ПОЛОТЕНЕЦ	YES	X	
BARLAR	BARs	BARs	БАРЫ	HOWMANY	OPENİNG HOURS	CHARGE
LOBİ BAR	LOBBY BAR	LOBBY-BAR	ХОЛЛ-БАР	1	10:00/23:59	ÜCRETSİZ / FREE
HAVUZ BAR	POOL BAR	POOL-BAR	БАР У БАССЕЙНА	1	10:00/23:59	ÜCRETSİZ / FREE
PLAJ BAR	BEACH BAR	STRAND-BAR	ПЛЯЖ- БАР	1	10:00/18:00	ÜCRETSİZ / FREE
DISCO BAR	DISCO BAR	DISCO BAR	DISCO BAR	1	23:00/02:00	ÜCRETLİ / CHARGE
ROFFA BAR	ROFFA BAR	ROFFA BAR	ROFFA BAR	1	00:01/02:00	ÜCRETSİZ / FREE
LOBBY BAR	LOBBY BAR	LOBBY-BAR	ХОЛЛ-БАР	1	02:00/07:00	ÜCRETLİ / CHARGE
RESTORAN	RESTAURANT	RESTAURANT	РЕСТОРАН	YES / NO	CAPACITY	
AÇIK RESTORAN	OUTDOOR RESTAURANT	AUSSENBEREİCH DES RESTAURANTS	ОТКРЫТЫЙ РЕСТОРАН	YES	275 PAX	
KAPALI RESTORAN	İNDOOR RESTAURANT	İNNENBEREİCH DES RESTAURANTS	ЗАКРЫТЫЙ РЕСТОРАН	YES	300 PAX	
A'LA CARTE RESTORAN ( 2 ADET )	A'LA CARTE RESTAURANT ( 2 RESTAURANT )	A'LA CARTE RESTAURANT ( ANZAHL : 2 )	A LA CARTE РЕСТОРАН / 2 ШТ.	1	ÜCRETLİ/CHARGE	65 AX
DİET MENÜ	DİET MENU	DİAET-MENU	ДИЕТИЧЕСКОЕ МЕНЮ	YES	ÜCRETSİZ / FREE	
ÇOCUK MENÜSÜ	CHILDREN'S MENU	KİNDER-MENÜ	ДЕТСКОЕ МЕНЮ	YES	ÜCRETSİZ / FREE	
MAMA SANDALYESİ	HİGH CHAIR	KİNDERHOCHSTUHL	ДЕТСКИЙ СТУЛ	YES	ÜCRETSİZ / FREE	
BEBEK ARABASI	BABY BUGGY	KİNDERWAGEN	ДЕТСКАЯ КОЛЯСКА	2	YES	ÜCRETLİ / CHARGE
OTELE GİRİŞ SAATİ	CHECK-IN TIME	EİNCHECK-ZEİT	ВРЕМЯ ПРИБЫТИЯ	14:00		
ÇIKIŞ SAATİ	CHECK-OUT TIME	AUSCHECK-ZEİT	ВРЕМЯ ОТБЫТИЯ	12:00		

## ASIA BEACH RESORT & SPA HOTEL LUXURY IN THE CITY

TR	ENG	DEU	RU	YES/NO	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
OTEL TESİSİ / AKTİVİTELERİ	HOTEL FACILITIES / ACTIVITIES	HOTELANLAGE / AKTIVITAETEN	РАЗВЛЕЧЕНИЯ В ОТЕЛЕ			
SAĞLIK KULÜBÜ - SPA MERKEZİ	WELLNESS & SPA CENTRE	WELLNESS- UND SPA ZENTRUM	ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ - SPA- ЦЕНТР	YES	X	
TÜRK HAMAMI	TURKISH BATH	TÜRKISCHES BAD	ТУРЕЦКАЯ БАНЯ	YES		X
SAUNA	SAUNA	SAUNA	САУНА	YES		X
BUHAR ODASI	STEAM ROOM	DAMPF-RAUM	ПАРИЛКА	YES		X
MASAJ / KESE	MASSAGE / PEELING	MASSAGE / PEELING	МАССАЖ / ПИЛИНГ	YES	X	
GÜZELLİK SALONU	BEAUTY SALON	SCHÖNHEITS-SALON	САЛОН КРАСОТЫ	YES	X	
FITNESS ODASI	FITNESS ROOM	FITNESS-RAUM	ФИТНЕС-САЛОН	YES		X
DOKTOR	DOCTOR	ARZT	ДОКТОР	YES	X	
TEKERLEKLİ SANDALYE	WHEELCHAIR	ROLLSTUHL	ИНВАЛИДНАЯ КОЛЯСКА	YES	X	
KABLOSUZ İNTERNET ( ODALAR VE GENEL ALANLAR )	WIRELESS INTERNET ACCESS ( ROOMS AND PUBLIC AREAS )	WLAN-INTERNETZUGANG ( ZIMMER UND ALLGEMEINE BEREICHE )	БЕСПРОВОДНОЙ İNTERNET ( НОМЕР И ОБЩИЕ ОБЛАСТИ )	YES		X
TELEFON / FAKS	TELEPHONE / FAX	TELEFON / FAX	ТЕЛЕФОН / ФАКС	YES	X	
OTOPARK	CAR PARK AREA	PARKPLATZBEREICH	АВТОПАРК И СЕРВИС	YES		X
ÇAMAŞIRHANE	LAUNDRY	WAESCHEREI	ПРАЧЕЧНАЯ	YES	X	
DÖVİZ BÜROSU	EXCHANGE OFFICE	WECHSELSTUBE	ОБМЕН ВАЛЮТЫ	YES	X	
TOPLANTI SALONU	MEETING ROOM	VERSAMMLUNGSRaum	ЗАЛ ДЛЯ СОБРАНИЙ	YES/NO	ÜCRETLİ / CHARGE	EXTENT
KAÇ TANE	NUMBER OF MEETING ROOMS	ANZAHL DER VERSAMMLUNGSRAEUME	КОЛ-ВО		3	
1. SALON KAPASİTESİ	1. HALL CAPACITY	1. HALLKAPAZİTAE	1. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	YES	80 Pax	85 M2
2. SALON KAPASİTESİ	2. HALL CAPACITY	2. HALLKAPAZİTAE	2. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	YES	200 Pax	110 M2
3. SALON KAPASİTESİ	3. HALL CAPACITY	3. HALLKAPAZİTAE	3. ВМЕСТИМОСТЬ ЗАЛА	YES	500 Pax	732 M2
ANIMASYON ( SOFT )	ANIMATION ( SOFT )	ANIMATION ( SOFT )	АНИМАЦИЯ	YES/NO	ÜCRETLİ / CHARGE	FREE
GÜNDÜZ AKTİVİTELERİ	DIURNAL ACTIVITIES	TAGES-AKTİVİTAE	ДНЕВНЫЕ РАЗВЛЕЧЕНИЯ	YES		X
GECE ŞOVLARI	NIGHT SHOWS	NACHT-SHOWS	НОЧНЫЕ ПРОГРАММЫ	YES		X
OYUN SALONU	GAME ROOM	SPIELSAAL	ИГРОВОЙ ЗАЛ	YES	X	
BİLARDO	BILLIARDS	BILLARDSPIEL	БИЛЬЯРД	YES	X	
MASA TENİSİ	TABLE TENNIS	TISCHTENNIS	НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС	YES		X
DART	DART	DART ( PFILWURFSPIEL )	ДАРТ	YES		X
AEROBİK	AEROBIC	AEROBIC	АЭРОБИКА	YES		X
SU KAYDIRAĞI	WATER SLIDE	WASSERRUTSCHE	ВОДНЫЕ ГОРКИ	YES		X
SU JİMNASTİĞI	WATER GYMNASTIC	WASSERGYMNASTIK	ВОДНАЯ ГИМНАСТИКА	YES		X
SU TOPU	WATER POLO	WASSERBALL	МЯЧ ДЛЯ ВОДЫ	YES		X
SU SPORLARI **	WATER SPORTS **	WASSERSPORT **	ВОДНЫЙ СПОРТ **	YES	X	
ŞÖRF **	SURFING **	SURFEN **	СЕРФИНГ **	YES	X	
SU BİSİKLETİ **	PEDALO **	TRETBOOT **	ВОДНЫЙ ВЕЛОСИПЕД **	YES	X	
KANO **	CANOE **	KANU **	КАНОЭ **	YES	X	
MUZ **	BANANA RIDING **	BANANEN-SCHLAUCHBOOT **	БАНАН **	YES	X	
PARASAILING **	PARASAILING **	WASSERFALLSCHIRM **	ПАРАШЮТ **	YES	X	
SU KAYAĞI **	WATER SKI **	WASSERSKI **	ВОДНЫЕ ГОРКИ **	YES	X	
JET SKI **	JET SKI **	JET-SKI **	ЖЕТ СКИ **	YES	X	
ÇOCUK KULÜBÜ ( 4 - 12 YAŞ )	MINI CLUB ( AGE OF 4 - 12 YEARS )	MINI CLUB ( IM ALTER VON 4 - 12 )	ДЕТСКИЙ КЛУБ ( С 4 - ДО 12 ЛЕТ )	YES		X
ÇOCUK BAKICISI	BABY-SITTING	BABYSITTING	НЯНЯ	YES	X	
ÇOCUK OYUN ALANI	PLAYGROUND	KINDERSPIELPLATZ	ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА	YES		X
ÇARŞI	SHOPPING CENTER	EINKAUFSZETRUM	ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ	YES/NO	ÜCRETLİ / CHARGE	FREE
ARAÇ KİRALAMA	VEHICLE RENTAL	FAHRZEUGVERMIETUNG	АРЕНДА МАШИН	YES	ÜCRETLİ / CHARGE	
KUYUMCU	JEWELLERY	JUWELIER	УКРАШЕНИЯ	YES	ÜCRETLİ / CHARGE	
FOTOĞRAFÇI	PHOTOGRAPHER	PHOTOGRAPH	ФОТОГРАФ	YES	ÜCRETLİ / CHARGE	
MARKET	MINI MARKET	MINI-MARKT	МАГАЗИН	YES	ÜCRETLİ / CHARGE	
BUTİK	BOUIQUE	BOUIQUE	БУТИК	YES	ÜCRETLİ / CHARGE	
DERİCİ	LEATHER	LEDER	КОЖА	YES	ÜCRETLİ / CHARGE	
KUAFÖR	HAIRDRESSER	FRISEUR	ПАРИКМАХЕРСКАЯ	YES	ÜCRETLİ / CHARGE	
EVÇİL HAYVANLAR	PETS	HAUSTIERE	ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ			
KABUL EDİLMEZ	ARE NOT ALLOWED	SIND NICHT ERLAUBT	НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ			
ULTRA HER ŞEY DAHİL İÇERİĞİ	ULTRA ALL INCLUSIVE CONCEPT	ULTRA ALL INCLUSIVE KONZEPT	УЛЬТРА-ВСЕ ВКЛЮЧЕНО	SAAT/TIME	ÜCRETLİ / CHARGE	ÜCRETSİZ / FREE
KAHVALTI	BREAKFAST	FRÜHSTÜCK	ЗАВТРАК	07:00-10:00		ALASYA RESTAURANT
GEÇ KAHVALTI	LATE BREAKFAST	SPAETES FRÜHSTÜCK	ПОЗДНИЙ ЗАВТРАК	10:00-11:00		ASITANE A'LA CARTE
ÖĞLE YEMEĞİ	LUNCH	MITTAGESSEN	ОБЕД	12:30-14:00		ALASYA RESTAURANT
AKŞAM YEMEĞİ	DINNER	ABENDESSEN	УЖИН	19:00-21:00		ALASYA RESTAURANT
GECE YEMEĞİ	LATE DINNER	NACHTESSEN	ПОЗДНИЙ УЖИН	23:00-07:00		ASITANE A'LA CARTE
PASTANE SERVİSİ	PATISSERIE	PATISSERIE- KUCHEN- UND TEE-ZEIT	КОНДИТЕРСКАЯ ( ЧАЕПИТИЕ )	12:00-18:00		FLORA PATISSERIE
DONDURMA	ICE CREAM	ICE CREAM	МОРОЖЕНОЕ	14:00-16:00		FLORA PATISSERIE
GÖZLEME	FLATBREAD	FLADENBROT	ЛЕПЕШКА	13:00-17:00		BEACH BAR
PLAJ SNACKS	BEACH SNACKS	PLAJ SNACKS	ПЛЯЖНЫЕ ЗАКУСКИ	12:00-17:00		BEACH BAR
POOL SNACK	POOL SNACK	POOL SNACK	БАССЕЙН СНЕК	12:00-18:00		SNACK BAR
ASITANE A'LA CARTE RESTORAN ( TÜRK )	ASITANE A'LA CARTE RESTAURANT ( TURKISH )	ASITANE A'LA CARTE RESTAURANT ( TÜRKISCHES )	ASITANE РЕСТОРАН A'LA CARTE ( ТУРЕЦКИЙ )	19:00-21:00		ÜCRETLİ / CHARGE
YERLİ VE BAZI İTHAL İÇECEKLER	LOCAL AND SOME IMPORTED BEVERAGES	LOKALE UND EINIGE İMPORTIERTE GETRÄNKE	ЛОКАЛЬНЫЕ И НЕКОТОРЫЕ İMPORTИРУЕМЫЕ НАПИТКИ	10:00/02:00	ÜCRETSİZ/FREE	LOBBY BAR,ROFFA BAR
YERLİ VE BAZI İTHAL İÇECEKLER	LOCAL AND SOME IMPORTED BEVERAGES	LOKALE UND EINIGE İMPORTIERTE GETRÄNKE	ЛОКАЛЬНЫЕ И НЕКОТОРЫЕ İMPORTИРУЕМЫЕ НАПИТКИ	02:00/07:00	ÜCRETLİ / CHARGE	
TAZE SIKILMIŞ MEYVE SULARI	FRESHLY SQUEEZED FRUIT JUICES	FRISCH GEPRESSTE OBSTSAFTE	СВЕЖЕВЫЖАТЫЙ СОК			ÜCRETLİ / CHARGE
BAZI İTHAL İÇECEKLER	SOME IMPORTED BEVERAGES	MANCHE İMPORTIERTEN GETRÄNKE	НЕКОТОРЫЕ İMPORTНЫЕ НАПИТКИ			ÜCRETLİ / CHARGE
* SERVİS MEKAN VE SAATLERİ MEVSİME GÖRE DEĞİŞİKLİK GÖSTEREBİLİR.			* LOCATION AND TIME OF SERVICE CAN BE CHANGED ACCORDING TO THE SEASON.			
* STANDORT UND UHRZEIT DER DIENSTLEISTUNG KANN SICH JE NACH SAISON AENDERN.			* В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВРЕМЕНИ СЕЗОНА, ВРЕМЯ И МЕСТО ОБСЛУЖИВАНИЯ МОГУТ БЫТЬ			
** SU SPORLARI İÇİN ÖZEL PLAJIMIZIN YAKININDA BULUNAN ÖZEL SU SPORLARI İSTASYONUNDAN ÜCRET			** WATER SPORTS FACILITIES ARE OFFERED AGAINST CHARGE BY THIRD-PARTY SUPPLIER, WHOSE			
NAEHE UNSERES PRIVATSTRANDS BEFINDET , ANGEBOTEN .			МОЖЕТЕ НА ПЛАТНОЙ ОСНОВЕ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВОДНЫМИ АГРЕГАТАМИ .			